

LAVAL VICHYBEN

Párizs. (DNB) Laval francia miniszterelnök esütörtökön ellagya Párizst és Vichye távozott.

ANGLIA UJ PORTUGÁLIAI NAGYKÖVETE

Lisszabon. (DNB). A portugál rádió közölte, hogy Harry Hopkins Nagybritannia lisszaboni nagykövetévé kinevezték. Az új nagykövet eddig a többi között Washingtonban, Athénben és Stockholmban működött. Hopkins titkára volt annak a bizottságnak, amely 1936-ban a Nagybritannia és Egyiptom közötti szerződést megkötötte.

DISZEBED AZ ANGOL-SZOVJET EGYEZMÉNY ÉVFORDULÓJÁN

Amszterdam. A brit rádió közölte, hogy az angol-szovjet egyezmény alá-

írásának évfordulóján Eden külügyminiszter diszbedül rendezett, amelyen megjelent Majszyk londoni szovjet nagykövet, a nagykövetség tagjai, valamint az angol háborús kabinet majdnem valamennyi tagja.

A CSILEI KOMMUNISTA PART HATÁROZATA

Buenos Aires. (DNB). A csilei kommunista párt vezetősége a kommunista In-

Moszkvába hívják a szerb emigráns-kormányt

Berlin. (NDB). Eddig meg nem erősített hírek szerint a londoni szerb emigráns-kormány képviselője, Szimics, azon fáradozik, hogy kormányának székhelyét tegye át Moszkvába. Berlini köröket ennek az eshetőségnek felvetése nem lepi meg és rámutatnak arra, hogy a szovjet külpolitika ismert irányelvét alkalmazza. Moszkva már most annak érdekében fáradozik, hogy vazalluskormányokat létesítsen a célből hatáskö-

ternacionálé felosztása után előírt helyzet megvitatása céljából ülést tartott. Az ülésen leszegették, hogy „a párt tagjai továbbra is Lenin és Sztalin irányelvei szerint fognak működni.”

ÖSSZEHÍVTAK

A JAPÁN ORSZÁGGYŰLÉST

Tokió. (Rador). A japán országgyűlést június 15-re rendkívüli ülés-szakra összehívták.

rébe igyekszik vonni az emigráns kormányokat, akik a létesítendő IV. Internacionále lételeményesei lennének.

ÖSSZEÜL A TÖRÖK KÖZTÁRSASÁGI NÉPPÁRT KONGRESSZUSA

Ankara. Izmet İnönü köztársasági elnök, mint a török köztársasági néppárt elnöke, a néppárt hatodik kongresszusát június 8-ra hívta egybe.



A BOLGÁR KIRÁLY TERMESZETTUDOMÁNYI MUNKASSÁGÁNAK ELISMERÉSE. (Szófia.) Boris bolgár király, aki szabad idejében sokat és nagy örömmel foglalkozik természettudományi kutatásokkal, a macedóniai természettudományi egyesület díszelvévé választotta. A király táviratban köszönte meg a megítéltetést.

BRAZILIA UJ NAGYKÖVETE SZOMBATON ÉRKEZIK LISSZABONBA. (Lisszabon). A brazilai köztársaság utjonnan kinevezett lisszaboni nagykövete Tangerből jövet repülőgépen szombaton érkezik meg Lisszabonba.

KORLÁTOZZAK AZ ÁLLAMI HIVATALNOKOK SZABADSÁGIDEJÉT CLASZORSZÁGBAN. (Róma.) Egy most kiadott rendelet értelmében az olasz állami tisztviselők a jövőben csupán korlátozott szabadságot vehetnek igénybe, amely nem haladhatja túl a szokásos szabadságidő felét. A szabadság engedélyezését minden esetben a szolgálat érdekei alá rendelik.

KIKÖZÖSÍTÉSEK A KATOLIKUS EGYZHÁZBÓL. (Róma.) Az Osservatore Romano jelentése szerint a legfelső egyházi törvényszék az egyházból való kiközösítéssel sújtotta Maria Miana és Antonio Basso nevű egyéneket. Ezt a szigorú ítéletet az illetők ellen azért hozták mert annak ellenére, hogy a Sz. Officium kongregációja tüzetes vizsgálat alapján megállapította, hogy az általa csodának jelzett tényekben semmi természetfeletti nincs, nyíltan azon tevékenykedtek, hogy Szűz Máriának előttük való állítólagos megjelenését mindenképpen bebizonyítsák. Ez a fáradozásuk egész babonás mániát okozott az északitáliai Belluno-egyhásmegye több helységében. Mivel a nevezettek még a szentáldozástól évekkel ezelőtt történt eltiltásuk után ismét el-lenálltak az egyházi hatóságok határozatának, ezért alkalmazták velük szemben most ezt a súlyos egyházi büntetést.

OLASZ SEGÉLYVONAT INDULT A BALKÁNRA. (Róma.) Most indult el a 15-ik olasz segélyvonat a Balkánra, amely a partizánok ellen ott harcoló olasz csapatok számára élelmiszereket és ajándékokat visz.

MEGSZÜNT AZ OSTROMÁLLAPOT IRÁNBAN. (Isztanbul). A teheráni rádió közölte, hogy az oszromállapotot megszüntették. Az utcai közlekedés ezentúl éjjel 11 óráig szabad (DNB).

MUNKÁBA ÁLLTAK A SZTRAJKOLÓ AMERIKAI GUMIIPARI MUNKÁSOK. (Amszterdam). A brit hírszolgálat közlése szerint az északamerikai szindikalizált munkások vezetői elrendelték, hogy a gumipari üzemet sztrajkoló munkásai ismét megkezdjék a munkát (DNB).

ÖTVENEZER EMBERT KÖLTÖZTETTEK EL A MISSISSIPPI VESZÉLYEZTETETT ÖVEZETÉBŐL. (Amszterdam). Stimson, az Egyesült Államok hadügyminisztere közölte, hogy a Mississippifolyó veszélyeztetett völgyéből eddig ötvenezer ember költöztetett el (DNB).

NYADI SÁNDOR
Bors István-ja

Jelentéseink a harcokokról

Súlyos és változatos harcok árán a német erőknek sikerült visszaverniök a kubáni hídfő keleti részén támadó ellenséget

Berlin. A német vezéri főhadiszállás legújabb jelentése szerint a keleti harcokban a kubáni hídfő keleti arcvonalán a bolsevisták tegnap egész napon át folytatták páncélosoktól és repülő-kötélkektől támogatott támadásaikat. Súlyos és változatos harcok után, amelyekbe a német légiőrnagy erőikkel döntően avatkozott bele, a bolsevistákat véresen visszaverték.

A keleti arcvonal többi részén a német felderítő- és rohamcsapat tevékenységétől eltekintve, általában csend volt.

Négy könnyű angol bombavető repülőgép tegnap este a felhőtakaró védelme alatt német birodalmi terület fölé repült és néhány helységre robbanó bombákat dobott. 3 ellenséges repülőgépet lelőttünk.

Az elmúlt éjszaka az angol légiőrnagy nyugatmetországi területet támadott. Különösen Essen városában támadt nagyobb kár a lakónegyedeken és két kórházban a robbanó és gyújtó bombák találata következtében. A lakosságnak veszteségei voltak. Éjszakai vadászrepülőgépek és a légiőrnagy védelmi tüzérése az eddig beérkezett jelentések szerint 24 ellenséges bombázó repülőgépet megsemmisítettek.

Nehéz harci repülőgépek Bizerta és Soussa kikötőt bombázták és harciokat valamint kikötőberendezéseket találtak el.

OLASZ HADIJELENTÉS

Róma. (Rador). Az 1098-ik számú olasz hadijelentés: Olasz és német repülőgépek Bizerta és Sussa kikötőjét támadták, amelynek során kikötői eszközöket és egy kis kőolajszállító-hajót eltaláltak.

A Pantelleria-sziget ellen intézett többszöri támadás alkalmával, amely sem anyagi kárt, sem emberáldozatot nem követelt, a légvédelmi tüzérése öt ellenséges repülőgépet lelőtt.

A Szicília- és Szardínia-szigetén lévő helységek elleni bombatámadás csekély épületkárokkal járt. Az olasz vadászrepülőgépek az ellenséggel vívott harcban két gépet megsemmisítettek, a légvédelmi tüzérése más két gépet pusztított el.

Két olasz repülőgép nem tért vissza.

A LEGTÁMADÁS OKOZTA KAROK PALERMÓBAN

Róma. (Stefani). Az olasz lapok megírják, hogy az olasz városok közül Palermo az, amely az ellenséges bombázás következtében a legtöbb anyagi kárt szenvedte. Több középkorbeli templom, számos palota, azonkívül sok festmény és márványszobor pusztult el. Palermo népe — jegyzi meg az olasz lapok — azonban büszkén viseli a szenvedéseket, mert tudja, hogy azok boldogabb jövőhöz vezetnek.

BRIT KATONAI SZAKERTŐ AZ INVÁZIÓRÓL ÉS JAPÁN MEGTÁMADÁSÁRÓL

London. A Nemzetközi Sajtótudósító jelenti: Igen borúlátóan ítéli meg Európa megrohanásának lehetőségét H. G. Martin vezérőrnagy, a Daily Telegraph című angol lap katonai szerkesztője. Többek között megállapítja, hogy Anglia és Amerika még nem rendelkeznek a kellő számú repülőgéppel egy nagyarányú támadás végrehajtásához. Még igen tekintélyes időbe kerül, amíg eredményes támadást tudnak intézni

az európai tengelyhatalmak ellen. Közben számolni kell a tengelyhatalmak részéről meglepetésekkel is a Földközi tenger térségében. A továbbiakban H. G. Martin vezérőrnagy a távolkeleti há-

Olasz vélemény a partraszállási lehetőségekről

Róma. Az olasz hadsereg egyik tábornoka egy folyóiratban hosszasan foglalkozik az ellenséges invázió lehetőségével Európa ellen. Az ellenség dícsécszik azzal — írja — hogy a múlt év novemberében Afrikában sikerült 140.000 embert partra szállítani és ehhez 800 hajót vett igénybe, két millió tonnatartalommal. Kétségtelen, hogy az ellenségnek ez az afrikai partraszállása jól megszervezett volt és nem szabad figyelmen kívül hagyni azt sem, hogy ez gyengén védelmezett, helyenként egyáltalában nem védelmezett területen történt. E vállalkozást azonban az angolszász csapatoknak igen drágán kellett megfizetniök és a tengelyhatalmak súlyos csapásokat mértek a partraszálló ellenségre. Figyelembe véve az említett számadatokat és azt a tényt, hogy az ellenségnek igen nagy területen előbb hídfőállásokat kellene készítenie és ehhez hatalmas mennyiségű tankra, tüzérég-

boruval foglalkozik. Itt a szövetségesek nem érhetnek el, véleménye szerint, addig eredményt, amíg Sztalin nem engedi meg nekik az orosz támaszpontok használatát.

re, lőszerre volna szüksége, nyilvánvaló, hogy ez a vállalkozás már az első lépésnél úgy összeomlana, mint Norvégiában történt. Az ellenségnek tehát legalább 5-6 millió emberrel és 8 millió tonnás hajóflottával kellene rendelkeznie az Európa elleni vállalkozáshoz. A legnagyobb gondot képezne természetesen ennek a hadseregnek az utánpótlással való ellátása. A 8. brit hadseregnek az afrikai hadműveleteknél naponta 2500 tonna hadianyagra volt szüksége. Ezek a szállítmányok csakis tengeri úton érkezhettek és már ezen az úton is hatalmas veszteséggel kellett az ellenségnek számolni, bármilyen erős volt is a hajókiséret. És ha egy szállítmány meg is érkeznék rendeltetési helyére, hogyan hajtják majd végre a partraszállást. A tengelyhatalmak szilárd ellenállásával találkozónak a Kozzika, Szardínia, Szicília, Kréta és Dodekanosz-szigetek körül.



A keleti hadsereg

A keleti arcvonalon hosszabb szünet után megélenült a légi tevékenység, az arcvonal legdélibb körzetében pedig, a kubáni hídfő keleti térségében tegnapelőtt ismét fellángoltak a harcok. A nyári nagy akciók küszöbén térképünk az arcvonal helyzetét mutatja be, Leningrádtól Taganrogig.

A földközi-tengeri helyzet

A Földközi-tengernek két szempontból van jelentősége. Először a legővösebb tengeri út az Atlanti-óceán és az Indiai-óceán között a brit hadihajók és kereskedelmi gőzök számára, — a híres Gibraltár—Szuez—Bab el Mandeb-út, — amely biztosítja Nagybritannia számára a közvetlen összeköttetést Afrikával, a Közép-Kelettel és Ausztráliával. A Földközi-tenger második jelentősége abban van, hogy egyazon időben elválaszt és egyesít három földrészt: Európát, Afrikát és Ázsiát.

Nagybritannia biztosítani akarja a Földközi-tenger ellenőrzését, egymásután birtokba vette Gibraltárt, Máltát és Ciprus-szigetét, elfoglalta Egyiptomot, Palesztinát, Transzjordániát, Szi-riát, Libanont és legutóbb az Észak-amerikai Egyesült Államokkal megszálta Francia Észak-Afrikát.

Amíg az egykori Itália semmiféle uralmi törekvést nem táplált a Földközi-tengert illetően és az olasz hadiflotta sem képviselt félelmetes erőt Anglia nemcsak hogy nem tartott az olaszok afrikai gyarmati terjeszkedésétől, hanem ellenkezőleg, felhasználta azt Franciaországgal szemben. Amikor azonban a fasiszta Olaszország megfogalmazta jogát a Földközi-tengerre, belső tengert akarván ebből csinálni s korszerű hajóhadat és erős légiflótát teremtett a megfelelő támaszpontokkal — Anglia riadót fújt. Valóban, Olaszországnak 1936-ban 14 cirkálója volt, köztük hét darab egyenkint 10.000 tonnás, továbbá 15 torpedóúzó és 37 torpedóhajó, valamint 77 búvárszárd horgonyzott a hadikikötőkben, amelyet nagyszámu vadász-, bombázó- és felde-ritő repülőgép-kötelek támogat, készen arra, hogy a Földközi-tenger nyugati, középső és keleti részében egyaránt működjék. Az olasz haditengerészet mindig nagy jelentőséget tulajdonított a tengeraltjáró fegyvernemnek, melyről bebizonyosodott, hogy kitűnően alkalmas a hajókaravánok figyelemmel kísérésére és megtámadására. Az olasz tengerügyi hivatal a nagy hatóságát elvt a gyorsaság ellenében feláldozta.

Olaszország, annak ellenére, hogy afrikai gyarmatbirodalmát elvesztette, amely biztonsági többletként szolgált, de ugyanakkor katonai szempontból teher is volt, együttműködve Németországgal, tengeri és légi haderejével mind a Földközi-, mind ennek melléktengerin tevékenységet fejthet ki s szárazföldi erejének birtokában szembeszállhat az angol—amerikaiak partraszállási kísérletével szemben a félszigeten és a környező szigeteken.

Bár az angolszások Tunizia elfoglalásával a szicíliai csatornával szemben és Szicília, továbbá Szardínia közelében kedvező helyzetet teremtettek, a földrajzi és hadászati helyzetet a Földközi-tenger teljes egészére, tehát középső, keleti és nyugati medencéjére alkalmazva, kell vizsgálni. Ha a Szardínia—Tunizia—Szicília hadászati háromszög Tunizia elfoglalásával meg is gyöngült, a tengelyhatalmak továbbra is ellenőrzik a Földközi-tenger nyugati és középső részét azáltal, hogy birtokukban van a délfrancia tengerpart, Korzika, Szardínia, Pantelleria-és Lampeduzaszigete, a touloni, ajaccioi, terranovai, sassari, cagliari, sanpiedroi, sanantiochii, trapani, marsalái, castelvetranoi, sciaccai, messimai és palermoi légi és tengeri támaszpont, végül a pantelleriai megfigyelő pont, amely az egész szicíliai csatornát uralja.

A semleges Spanyolországnak Spanyol-Marokkó birtoklásával, ahol a Gibraltárral szemközti Ceuta, Tanger és Mellilla kitűnő támaszpont, szintén uralkodó helyzete van a Földközi-tenger nyugati medencéjében. Ide kell még számítani a Baleari-szigeteket és a nyugati partvidéket Barcelonától Gibraltárig.

Olaszország és Németország kezében van végül az Adriai- és az Egei-tenger s a Dardanellák bejárata; támaszpontul használható ezen kívül tengeri és légi hadműveletekre Kréta-szigete,

Egy új angol béketerv

ALSÓHAZI KÉPVISELŐK EGY CSOPORTJA A VERSAILLESINÉL IS SÜLYOSABB FELTÉTELEKKEL AKARJA SUJTANI NÉMETORSZÁGOT.

Az emberiség nem kíván terrort és elnyomást, hanem igazságosságot — írja a „Vatan“

Stockholm A Nemzetközi Sajtótudósító jelenti: „A győzelem győzelme” címmel vezércikkben foglalkozik a Helsingfors Dagbladet a Reuter-iroda által közölt új béketervvel. Az angol képviselőház egyik csoportja ugyanis tervezett dolgozott ki, amely szerint Németországot a Versailles-nál is sokkal súlyosabb békefeltételekkel akarják sújtani. A lap most megállapítja, hogy ez a terv jellemző Anglia elgondolásaira. Végre megtudja a világ, hogyan képzelik el Angliában a békét és Európa újjárendezését. Ebből a tervből az örök-ké derülő svéd nép is tanulhat.

A jognak és igazságnak már nyomás-síncen a legújabb angol elgondolásokban, írja a Helsingfors Dagbladet, Tulatesi magát minden emberi erkölcsön s tilamon és a győztes győzelemmel meg akarja semmisíteni az ellenfelét. Már egymagában is torz elgondolás a háborus büntetés megbüntetése akkor, amikor szó sem esik a szovjet tömegvilkosságról, ahol 10.000 lnyvel tisztelt megvilkoltak. Ez azonban még aránylag a legjelentéktelenebb kérdés. Az angol újjárendezési terv legényesebb pontja a német nemzet teljes ki-

irtása.

„SZELLEMI STERILIZÁLÁS”

Ez nem kevesebb mint a versaillesi szerződés megtízszerezése. Meg akarják semmisíteni a német haderőt, a német gazdasági életet és a birodalmat kis részekre szakítják. Ha ehhez vesszük még az ifjúság nevelésére vonatkozó terveket úgy ez Németország végleges megsemmisítését jelenti a Helsingfors Dagbladet szerint. Az angolok ugyanis a szövetségesek ellenőrzése alá akarják helyezni a fiatalság nevelését. Így akarják rájuk kényszeríteni a számukra idegen világnézetet, kulturális életet és nemzeti fel fogást. Egy ilyen „szellemi sterilizálással” akarják Európa legnagyobb kultúrnépét megsemmisíteni.

Egy ilyen halálos ítélettel akarják megakadályozni Németországot egy újabb háború kezdetében. Amennyiben Anglia a Szovjet segítségével megnyerné a háborút és megvalósítaná a Reuter által tervezett elgondolást, úgy ez a világtörténelemben páratlan égbekiáltó büntetés volna. — írja a svéd lap. — Valószínű azonban, hogy az egész tervnek csak elméleti jelentősége van.

A török sajtó igazságos békét követel

Isztanbul A Nemzetközi Sajtótudósító jelenti: A török sajtó rendkívül éles bírálatot gyakorol az angol képviselő legutóbbi béketervéről. Még a szövetséges baráti sajtó is elutasítja az angolok elgondolását. Így Seriet a Tan című lapban a következőket írja:

— A konzervatív britek még mindig nem hajlandók tudomásul venni, hogy a világ tovább haladt. Ezért reménykednek egy igazságtalanságra épített békében. Németország szétdarabolásával azonban nem lehet a világ békéjét és biztonságát megvalósítani. A lordok programja csak egy újabb háborúra vezethet.

A Vatan című lap a következőkben foglalja össze álláspontját:

—Nem ilyen békéről álmodunk, mint amilyet egyes angolok most

nyilvánosságra hoztak. Az emberiség nem kíván terrort és elnyomást, hanem igazságosságot.

A Tasvir Ekiar megállapítja, hogy a szövetségesek tuniszi győzelmét össze sem lehet hasonlítani a németek győzelmével, amit a háború első éveiben arattak. A hatalmas győzelmek ellenére sem tudta azonban Németország akkor befejezni a háborút. Annál csodálatra méltó, ha most a szövetségesek már első győzelmük után rögtön ilyen messzemenő béketervekkel foglalkoznak akkor, amikor a végső győzelem még rendkívül messze van. Végül a lap annak a reményének ad kifejezést, hogy Anglia és Amerika felelős államférfiai a felelőtlen parlamenti csoport tervet nem fogadják el és szembefordulnak velük.

INTER ARMA SILENT MUSAE?

Hozzászólás a brasovi-brassói pünkösdi gyűjteményes képzőművészeti kiállításához

Régi mondás. Háborus állapotoknak régen leszűrt és megállapított nézete, hogy ilyen időkben megáll a művészet, vagy legalább is alig él. Mint amnyi sok minden — amit emberi felfogás örök igazságnak gondolt — úgy ez a mondás is ma már másképpen fest. Igazolják ezt azok az egyetemes, külföldi művészeti megmozdulások, amelyekről gyakran hallunk és olvasunk s amelyek a háborus állapotok ellenére egyre jobban kimélyülnek és fokozódnak. Kimagasló példa erre a tavaly nyáron Velencében — a háború óta már másodikban megrendezett — hatalmas, európai jellegű képzőművészeti kiállítás, a Biennale, amely a baráti és semleges országokat látta vendégül s ahol Olasz-és Németországgal az élen a résztvevő nemzetek mai művészetiknek színe-javát mutatják be. És továbbmenve, ott vannak Berlin, München, Bucaresti, Budapest, Genf, stb. európai és nemzeti jellegű kiállításai, amelyekben lendületes tevékenység mutatkozott be, nem is beszélve a kisebbmértetű, belföldi viszonylatokhoz alkalmazkodó vándorkiállítás-ról a különböző országokban, amelyekkel államilag támogatnak és szorgalmazznak. Ezek a közösségi gondolat jegyében született megmozdulások világosan igazolják azt a tényt, hogy a művészetben nincs megállás, s a háború ellenére önmagától folyik az a munka, amelyet az arra hivatott emberi lélekben magasabb erők hajtának és irányítanak. Ez a háború az új Európa háborúja. Minden összefogás ennek a célnak az

eléréseért van, hogy azok az erők, amelyek ennek a célnak a szolgálatába összefogtak, megvethessék egy jobb jövő, egy jobb emberi boldogulás alapjait. Ez az új alapkövetéti munka önkéntelenül maga után vonja a szellemi világnak s a művészetnek a megmozdulását is. Maga a munka, amely az ilyen művészeti megmozdulásokat szükségzerűvé tette és teszi — mint mindig — most is csendes. Jellemző vonás ez a szellemi és lelki világ harcossaira, akiket az alkotni-akarási benső tüze tart izzalomban. Ez az egyének látszó lelki kielégülés távolról sincsen önmagáért. Még sohasem született írás, kép vagy szobor csak azért, hogy — bár öntudatlanul is — ne a köztudat felé törekedett volna. A köztudat lelki és szellemi megtestesülés. Megszemélyesítője annak a mágneses kapcsolatnak, amely időlen-időtől fogva a művészt a közönséggel, az alkotót a nézővel közös érzésvilágba forrasztja össze.

A ma művésze az önmagára találás szilárduló talaján áll. Az utóbbi évtizedek alatt átverekedte magát a különféle izmusok terhes és káros levegőjén, hogy a sok nyugtalan és hiábavaló keresés után elérkezzék egy tisztultabb és emelkedettebb szemléleti világba, amelyből az új Európa művésze is ki fog bontakozni. Az örök probléma, a művészi széptérsz vissza újra, amely kimeríthetetlen. Új emberek és velük új érzések kelnek életre, akik ennek a világnak a külső és belső hangolását próbálgatják színben és formában, agyagban, fában és kőben, és mindig fognak talál-

ni valami újat, ami az érzelem és értelem határain belül meg tud ragadni és örökértékű marad.

Most, hogy Brasovban-Brassóban a pünkösdi ünnepekben a délerdélyi magyar képzőművészet egy közösségi elgondolás keretében készült bemutatkozni és találkozni, magam is igen fontosnak tartom, hogy ez a bemutatkozás a lehető legszélesebb keretek között és a legtisztultabb formában jöhesse létre. Az aradi és bánági művészek, mint azt a Déli Hírlap előző cikkeiből is tudjuk, saját otthonukban már a második kiállításukat rendezték meg, amelynek erkölcsi és anyagi sikere további megmozdulásokra indította őket. A brasovi-brassói bemutatkozással kapcsolatban tudatosan és szükségszerűen merült fel az a gondolat, hogy ezt a kiállítást mindazokkal a festőkkel és szobrászokkal egészítsék ki, akik más vidékeken élnek és dolgoznak, hogy ezzel azt a nagyobb vonalú hatást lenessen elérni, amely szabad teret engedve stílusnak és felfogásnak, szükséges ahhoz, hogy helyes vetületet adjon a délerdélyi magyar művészetnek.

Orommel csatlakozom én is — mint a nagyanyai kolónia egyik volt tagja — ehhez a kiállításához. Az elmúlt két év alatt nem volt lehetőségem arra, hogy akár egyéni, akár egy kollektív kiállításban résztvehettem volna s így a mostani megmozdulást nagyon is időszertelem és szerencsésnek tartom. És azt hiszem, hogy éppen így ez a többi festő és szobrász is, akik elsőtörtan éneket és dolgoznak. Ez a kiállítás tenyleg se-regszemléje kell legyen a délerdélyi magyar művészeknek, akikről hogyan is lehetne tudomás a ittani magyar társadalomnak, hogy tulajdonképpen kik is azok, hol élnek, mit és hogyan dolgoznak, mikor még egyes művészek is jóformán alig ismerik egymást. Tudom, hogy ezt a kiállítást minden magyar művész egyforma lelkesedéssel fogadja és személyes ottlétével is be fog kapcsolódni munkáinak a legjavával, hogy közelebb lehessen kerülni egymáshoz és méltóan lehessen képviselnünk a magyar közösségi gondolatot a művészetben is.

A mostani kiállításnak nem szabad figyelemmel kívül hagynia ezt a közösségi gondolatot. Maga Brasov-Brassó — művészeti szempontból — egyik legjobban kulturált helye az országnak, ahol nemzetiségre való tekintet nélkül már számos kiállítást rendeztek a multban, s ahol a komoly, műértő közönség is megvan, amely biztosítani tudja ennek a kiállításnak a sikerét. A művészi élet előkészítése és lebonyolítása a közösségi gondolat és érzés gyakorlati megvalósításának ép úgy próbaköve, mint egy ily tárlat sikere.

A művészet közös érzésvilág, amely állandó fejlődésben, mozgásban van. Egyéges a nyelve, akár a zenének. A szín és forma, amit minden ember megért, egyformán szól mindenkihez, mert azt a benső világot képviseli, amelyet az Isten ajándékozott a földi embernek, hogy széppé és értékesé tegye az életet. Egy kép vagy egy szobor előtt lehullanak a válaszfalak emberek és nemzetek között s csak az örök szépnak a művészi gondolata sugárzik át a munkákon. Ez a művészi gondolat él és dolgozik még akkor is, ha ropognak a fegyverek, mert emberfölötti ereje van, az ösztön-szerűség és gondolat vezet, a jobbá, ne-mesebbé és szebbé való emelkedés a célja, s a varázsa az érzés, amely soha ki nem meríthető csodálatos valami...

A pünkösdi brasovi-brassói kiállításnak is azt kell igazolnia, hogy inter arma non silent Musae!

D. Vass Alber

Felhívás!

Az aradi keresztyény borkereskedők ezenel felhívják a cipőparosokat, hogy a Monitorul Oficial 114 számú e hó 18-án megjelent rendelkezése értelmében, be kell iratkozniok legkésőbb e hó 31-ig valamelyik borkereskedőhöz a tap és bór-mennyiség megállapítása végett. A jelentkezésnél bemutatandó az iparrendély, valamint a bejelentett munkások képesítési bizonyítványa (mester-könyv vagy munka-könyv)

Az aradi borkereskedők

Egy milliárd másodperc — harmincezer esztendő

Milliókkal, sőt milliárdokkal dobálóznak napjainkban. De nem volt számmunkra mindig ilyen meghitt az óriási számok világa. A tizenhatodik század legnagyobb matematikusai sem ismerték még abban a korban a millió fogalmát. A milliárd fogalma pedig csak a tizenkilencedik század folyamán lett ismertté a számolás művészetében. Nem is kell ezen csodálkozni, mert a régi ióék iskoláiban számúze volt a számtár és csak 1816-ba valósította meg a porosz közoktatás, hogy a számtant mint kötelező tárgyat tanítsák. Valljuk meg azonban őszintén, hogy alkalmazásuk ellenére sem tudunk igazában fogalmat alkotni magunknak a nagy számokról. Ha csak nem vagyunk csillagászok vagy más különös mesterei e titokzatos tudományoknak. El tudjuk-e képzelni, hogy mennyi egy millió? Például ha egy millióig akarunk számolni, akkor körülbelül egy hónapra volna szükségünk. Egy milliárd másodperc pedig körülbelül harmincezer esztendőt tenne ki. Az a hater esztendő tehát, amennyire vissza tekinteni tudunk az emberiség történetében, egy milliárd másodpercrek csak a töredéke. És mégis mi mindenre képes az emberi agy. Már a serdülő ifjú megtanulja az iskolában a számolást, locaritmusa és a legfiatalabb bankgyakorlók is otthonos a számok világában. Ny csodálkra képes a civilizáció és ezek a csodák még bámulatosabbak, ha figyelembe vesszük, hogy a messi óceáni szigeteken még mindig élnek olyan népek, amelyek csak az egyes és a négyet ismerik. Ez nekik elég is már valószínű szám-krónusok közöttük az olyan népek, amelyek tízig is eljutottak a számolásban. Nem is kell nekik a millió vagy a milliárd. Mert ha valami nagyon sokat akarnak kifejezni, egyszerűen a fejkre mutatnak. Ez azt jelenti, hogy olyan sok ez, mint a hajszál a fejben. Mert ha nem is nagyon bőségesek a matematikai ismereteik, annál számossabbak a hajszálaik, amelyek nem hullanak ki a nagy műveltséggel kapcsolatos izgalomban és gondokban. (V. S.)

— Uj munkabeosztás a Déli Hirlap timisoarai-temesvári kiadóhivatalában: délelőtt fél 9-től fél 1-ig, délután 4—6-ig, péntár csak délután 5-ig.

— Istentisztelet és egyházközségi közgyűlés. A timisoarai-temesvári evangélikus templomban vasárnap, május 30-án a 11 órás magyar nyelvű istentisztelet, a lelkészeknek a katonai ujoncok esküdtételénél való részvétele miatt, elmarad. A déli 12 órára meghirdetett egyházközségi közgyűlést azonban minden körülmények között megtartják. Június 3-án, Jézus menyemenyétének ünnepén, — amely napon a lelkész az elesett hősökért rendezendő gyászünnepeken is részt vesz — a délelőtt 11 órai magyar istentiszteletet kivételesen már délelőtt félkilencor tartják meg.

— Felhívás az ételolaj átvételére. Aradváros ellátásiügyi hivatala felhívja a körzeti kereskedőket, hogy a fogyasztók részére szükséges ételolajat haladéktalanul vegyék át a „Zorila” szövetkezetnél, személyenként 250 grammot véve alapul. Hasonlóképpen 5 napon belül váltás ki a magánosok és közintézmények a nekik járó ételolajat, mert később nem tarthatnak rá igényt. Abban az esetben, ha valamelyik ételolajat árusító kereskedő nem rendelkezik olajjal, jelentést kell tenni a város-háznál.

— Adományok. A dr. Kakuk-gyermekotthon javára K. Gy.-né 10.000 lejt, a Magyar Népközségi hadiárvának egyik olvasónk István emlékére 200 lejt adományozott a Déli Hirlap kiadóhivatalában.

Arcápolás

Ráncos, száraz, zsíros, pattanásos, szeplős, májfoltos arcok rendezhetővé.
Ny. Beteg Mária, Arad
Vicentiu Babeş-utca 14.

Május 30, vasárnap
R. kat.: Oszwald
Protest.: Nándor
Ortodox: Isaac



Árkapelte: 4 6 10 p
Árny.: 19 6 46 p
nappal hossza:
15 óra 38 perc.

A Déli Hirlap megjelenik mindennap a vasárnapokat és ünnepeket követő napok kivételével. Timisoara-temesvári szerkesztőség és kiadóhivatal: L. Piata Bratianu 3.
Telefon: szerkesztőség 50-78, kiadóhivatal 28-10.

Előfizetési ár a lap házhöz való kézbesítésével vagy postán küldve: egy hónapra 140 lej, három hónapra 400 lej. Egyes szám ára 5 lej.

Aradon előfizetések, hirdetések és felszólalások Reclama hirdető-irodában, Metianu-utca 6. Telefon: 17-11.

— Bădăuți Alexandru propaganda-minisztériumi vezértitkár finn kiténtetése. (București). Pallin, bucaresti finn követ — mint a Rador jelenti — átnyújtotta Bădăuți Alexandru propaganda-minisztériumi vezértitkárnak a finn Fehér Rózsa-rend főtisztviselői jelvényeit.

— Anyák napja Alba Iulia-Gyulafehérvárott. (Saj. tud.) Az alba-iulia-gyulafehérvári református templomban istentisztelet keretében bensőséges anyák-napi ünnepélyt tartottak. A református elemi iskola és a leánygimnázium növendékei szavaltak, majd Szenes Kántor vezénylete mellett énekeket adtak elő. A nőszövetség által délután rendezett szavalóversenyen díjakat nyertek Székely János, Arkosi Piroksa, Joós Sándor, Zilahy Irén, Szócs Erzsébet, Andai Sándor és Szócs László. A díjakat a május 30-iki istentisztelet keretében osztják ki.

— Ujból működik a társadalombiztosító intézet jogvédő irodája. Miniszteri határozat értelmében a timisoarai-temesvári társadalombiztosító intézet mellett újból felállították a jogvédő irodát. Az iroda a tagoknak díjmentesen nyújt jogsegélyt kórvények megírásában, egyéni bérvizsályok esetén való képviselőben és társadalombiztosítási ügyekben jogtanácsot. A jogvédő iroda többek közt a társadalombiztosító egyes szerveinél közbelép a tagok jogainak gyors elismerésére. A felek csupán a törvényes bélyegkötségeket fizetik. Miniszteri határozattal a jogvédő iroda vezetőjévé Metea Octavian ügyvédet nevezték ki. A jogvédő iroda a társadalombiztosító intézet (Bulv. Regina Maria 9, V. em. 50-es szoba) épületében délelőtt 11 és 13 óra, hétfőn, szerdán és csütörtökön délután is, 17 és 19 óra között működik.

— Iparosok figyelmébe. Az aradi társadalombiztosító intézet ismétlenül és utoljára felhívja az összes iparosokat, hogy 8 napon belül feltétlenül jelentse ki, ha vállalatukat, vagy műhelyüket át helyezik mert ellenkező esetben büntetésben részesülnek. Hasonlóképpen büntetés terhe mellett jelenteni kell 8 napon belül a vállalat vagy műhely működésének megkezdését, illetve megszüntetését.

Magyar népmesék

kaphatók a
RECLAMA irodájában

ARAD, Eminescu-utca 4.,
Metianu-utca 6.

Távbeszélő: 17-11.

— Tömörkény Istvánnak szobrot állítottak Szegeden. A magyar paraszti élet kiváló ábrázolójának, az 1917-ben elhunyt írónak emelt szobrot a Móra-parkban állították fel.

— Feltöltésre való föld kapható. A timisoarai-temesvári katonai tüzoltóság parancsnoksága közli, hogy a józsefvárosi tüzoltó századnál feltöltésre való föld kapható, ingyen.

— Timisoara-temesvári nagyvásár. Timisoara-Temesvárt most tartották a pünkösdi nagyvásárt. A vásár első napján — talán a gyakran megismétlődő vásár miatt — gyenge volt a felhajtás. Elsőrendű hízott ökrökért 95—105 lejt kértek, élsúlyban kilónként, a fejstehenek ára 30—60.000 lej között váltakozott. A kirakodóvásáron újítás vezettek be. Pénzügyi ellenőrök több iparostól községi bizonyítvány felmutatását kérték, amely szerint árúik saját készítményük.

— Márton Aron püspök bérmántja. Márton Aron alba-iulia-gyulafehérvári püspök bérmakörútra indult egyházmegyéjének északerdélyi részeibe. A püspök pénteken Marosvásárhelyre érkezett, ahol főpapi misét mondott és több száz mindkét nembeli serdült ifjunak, valamint felnőttek is kiosztotta a bérmálás szentségét. A püspök vasárnap Székelyudvarhelyen bérmál.

— A Csongor és Tünde előadása Szófiában. (Szófia). A bolgár nemzeti színházban június közepén kerül színre Vörösmarty Mihály Csongor és Tünde című darabja. Németh Antal dr. a budapesti nemzeti színház igazgatója Szófiában tartózkodik és irányítja az előkészületeket.



— Apuka, mikor volt a harmincé es háború?

— Kérdezd meg a mamát, ő még biztosan emlékszik rád.

— Tivadar, egész éjszaka beszélt álmodban...

— Csodálkozol rajta fiacskám? Ez az egyetlen alkalom, amikor beszélhetek.

— Mondja csak Juliska, tulajdonképpen miért hagyta ott az előbbi helyét?

— Azért mert nem tudtam, hogy itt még rosszabb lesz.

— Kiegészítő rendelkezések a tüzifa átvételére. Timisoara-Temesvár város vezetősége kiadta 21. számú rendeletét, amely a már régebben megjelent farendelet kiegészítését tartalmazza. A timisoarai-temesvári pályaudvarokon működő faellenőrző bizottságok minden érkező famennyiséget nyilvántartanak. Az egyes háztartások részére érkező faküldeményeket csak akkor lehet elszállítani, ha a családú új élelmiszerjegyfüzetéből a fautalványt beszolgáltatták. A bizottságok intézkedéseket foganatosítanak azok ellen, akik a megérkezett fát hat órán belül le nem rakatják a vasuti kocsihoz. Ha valakinek a címere 500 kilogrammnál több fa érkezik, mint amennyire az illető jogosult, a többletfát az ellenőrző bizottságok a hivatalos áron átvesszik és a társadalomszolgálati hivatalnak juttatják. A fakeskedők kötelesek a háztartásokban szükségelt famennyiség egyötödét raktáron tartani és vagontételeit csak akkor adhatnak el, ha a kisháztartások szükségletének egyötöde raktáron van. Azoknak a családfeleknek, akik az új élelmiszerjegyfüzetek szétosztása előtt szerezték be tüzifa szükségletüket, az új füzetek fautalványait át kell adniuk a fakeskedőknek, vállalatuknak, vagy az ellenőrző bizottságoknak. Akj egész évi szükségletét szerzett be, a maga és családtagjai jegyfüzetéből mind az 5 fautalványt beszolgáltattja. Ha a fának csak egy részletét szerezte be, az ennek megfelelő utalványokat kell beszolgáltattani és az 1. számú utalványá ráírják az egész évi szükségletet. Az ellenőrző bizottságok irodái szükségletének fedezésére minden 10 tonnás 50 és 15 tonnás vagon után 75 lejnyi díjat szednek nyugta elneben.

— Egyházi zene. A májusi ájtatosság keretében Aradon, a minoriták templomában vasárnap, május 30.-án délután 7 órai kezdettel egyházi hangverseny lesz a következő műsorról: Beethoven; Isten dicsősége, előadja az aradi Katolikus Daloskör. — Dr. Mezey Zsigmond; Ave Maria, éneklí Hajósné, Gábor Györgyike, orgonán kíséri Karácsonyi István teológiai tanár, egyházi karnagy. — Id. Erdélyi; Stella Maris, v. Ett. Tantum ergo, id. Erdélyi; Nagyszonyunk... előadja a Katolikus Daloskör, vezényel Kovács Gyula karnagy.

— Meghosszabbították a lakbérleti szerződések illetéktetésének határidejét. (București). A pénzügyminisztérium közli, hogy a lakbérleti szerződésekre fizetendő aránylagos illeték befizetésének határidejét június 15-ig meghosszabbították.

— Hétfőn kezdődik Aradon a nyugdíjzétés. (Saj. tud.). Az aradi pénzügyigazgatóság közlése szerint a május havi nyugdíjakat május 31-én hétfőn és június 1-én, kedden az alábbi sorrendben fizetik ki: május 31-én 8—10-ig az 1—500, 10—12-ig az 501—1000, 12—13-ig az 1001—1250, 16—17-ig az 1251—1500, 17—18-ig az 1501—1750, június 1-én 8—10-ig az 1751—2500, 10—12-ig a 2500—3000, 12—13-ig a 3001—3500, 16—17-ig a 3501—3750, 17—18-ig a 3750—4500 sorszámu könyvecskék utáni nyugdíjakat fizetik ki. Minden nyugdíjas a kijelölt időpontban személyesen jelentkezzen az illetékes adóhivatalnál.

— A timisoarai-temesvári kereskedelmi és iparkamara közleménye. A kereskedelmi és iparkamara felhívja a tengeri és folyami kereskedelmi vállalatokat, hajózási társaságokat, hajóügyi-nökösegeket, hajótulajdonosok képviselőt, vizen való szállítási hivatalokat, amely, vagy csak képviselőitük, a kamara körzetében működik, hogy az 1942 március 21-én megjelent rendeletörvény értelmében, amennyiben a törvény, megjelenésének időpontjában működtek, hat hónapon belül minisztertanács engedélyt kellett beszerezniük a kamara ceghivatala felszólítja az érdekelt vállalatokat, hogy nyolc napon belül mutassák be a minisztertanács engedélyt. Engedély hiányában a vállalatot hivatalból törlik a cégjegyzékből.

(*) Halálozás. Colojoara Florea, vasuti nyugdíjas felesége, Colojoara Luiza, családi név Badescu, 61 éves korában rövid szenvedés után, e hó 27-én, reggel 6.45 órakor elhunyt. Temetése szombaton, 29-én, d. u. 4 órakor lesz a timisoarai józsefvárosi temető kápolnájában.

— Mozik műsora, Szombat, május 29.: Arad: Aro: „A karaván” (Michel Simon, Rassano Brazzi, Iza Pola), Corso: „Don Pasquale” (Armando Falconi, Laura Solari), Forum: „A lelancolt szenvedély” (Fosco Giachetti, Annetta Bach), Urania: „Vig muzikusok” (Pat és Patachon). — Fratelia-Ujkisoda: Roxy: „Eltiint egy asszony” (Hertha Feiler, Attila Hörbiger). — Timisoara-Temesvár: Apollo: „Sz. Flórián pere” (Joe Stöckel, Eva Fentsch), Atlantik: „Cirkusz” (Norbert Rothmayer), Capitol: „Eg és föld között”, Corso: „A két bajtárs” (Ginó Cervi, Luise Feridi), Thalia: „Csábítás” (Ingrid Bergmann, Ervin Adolphson, Aino Taube).

— Ügyeletes gyógyszerárak. Szombat, május 29.: Arad: Strelievszky (Avram Jancu-tér), Danciu (a nagykörházal szemben). — Brasov-Brassó: Minerva (Joós, Victoriei-ut 7), Szent György (Regele Carol ut 56.). — Fratelia-Ujkisoda: Panajoth. — Freidort-Szabadfal: Eremici. — Timisoara-Temesvár: Belváros: dr. Lupea (10 Metianu-utca 5), Gyárváros: Jahner Rudolf (Stefan cel Mare-utca 3), Erzsébetváros: Keller (Carol-ut 27), Józsefváros: Diana (Bratianu-utca 29), Mehala: Chioreanu.

3-szobás korszerű lakást,

lehetőleg azonnalra vagy június végére kibérelők. Cm: Hochstätt, Timisoara III., Rádulescu-utca 2, I. em. 4. Távbeszélő d. e. 18-58 vagy d. u. 16 58. szám alatt.

A brasov-brassói Ágisz-szövetkezel közgyűlése

Brasov-Brassó. (Saj. tud.) Az Általános Gazdasági Szövetkezet, az Ágisz, most tartotta rendes évi közgyűlését.

Szele Béla dr., elnöki megnyitó beszédében a szövetkezet múltévi működését vázolván, rámutatott azokra az akadályokra, amelyek a nagybőrművi kibontakozást hátráltatták. Ezek: a háziipari cikkek vevőkörzségének mecsappant vásárlóereje, az elégtelen készletek és végül a háziipari cikkek készítésével foglalkozó falusi népréteg másodlagos elfoglaltsága.

Az említett okok miatt — mint az elnöki beszámoló megjegyzi — az Ágisz vezetőségének más áru beszerzéséről kellett gondoskodnia s ezek között iparművészeti és közszükségleti rövidtávú forgalomba hozatalával is foglalkozott.

Szele Béla dr. beszámolt az Ágisz keretében alakult fogyasztási szövetkezetéről is, amely azonban egyelőre még nem kezdhetette meg tényleges működését.

Offenberger Gusztáv ismertette az évi mérleget és nyereség-vesztesség számlát. Ebből kitűnt, hogy a szövetkezet áruáraként 1942 december 31-én 316.682 lej tett ki. A nyershaszon 371.879 lej, a tiszta haszon pedig 65.373 lej volt. A közgyűlés határozatilag elfogadta, hogy az 1942-ik üzleti évről hasznát nem osztja ki, hanem teljes egészében a tartalékalap növelésére fordítja.

A tisztújítás során a felügyelőbizottságba ismét megválasztották Fekete Frigvest, Szécsi Sándort és Bodor Vilmost; póttag lett a felügyelőbizottságban Dobai István, Elekes Endre és Török Dénes.

Szines híradó

A NEMET TÁBORIFOSTA 1942-ben naponta átlag 12 és fél millió küldeményt továbbított a mögöttes országrészek és a front között. Ebből a horribilis mennyiségű küldeményből 5,7 millió postaszak levél és 8 millió postaszak kis levelesomag küldemény ment a frontra, míg a frontról a mögöttes országrészekbe 2,4 millió levelelkel és 6,8 millió csomagokkal megrakott postaszakot kellett továbbítani. A táboriposta táviróforgalma is jelentős mértékben növekedett, amennyiben a múlt évben már 1,1 millió magántáviratot továbbított. Hatalmas forgalmat bonyolított le a táboriposta a front és a mögöttes országrészek közötti pénzforgalomban is. A frontról 20 millió utalványon 2,4 milliót küldtek a mögöttes országrészekbe, az otthoniak ezzel szemben ke- rek 10 millió utalvánnyal 440 millió márkát küldtek a frontra.

A LEGTÖBBI ANATOLIAI FÖLDRENGLÉS alkalmával a kis, teljesen elpusztult Seris-Kasir nevű falucsukának negyven lakosa egy csodálatos képességekkel megáldott kacsának köszönheti életét. A kacs a földrengés éjszakáján úgyiatszlik megérezte a közelgő veszedelmet, mert megszakítás nélkül egész éjjel hápogott. A kacs szokatlan viselkedése a kis falu lakosságának egy részét, akik a környező házakban laktak, természetesen felkeltette és annyira izgalomba hozta, hogy amikor az első földlökések bekövetkeztek, az emberek már mind talpon voltak. Így történt, hogy ellentétben a falu többi lakóival, ez a negyven feliaszott ember nem lelte halálát a romok között. Az elkövetkezett napok nagy izgalmai közepette természetesen senki sem törődött többé az „életmentő” kacsával, amely egybéként ugyancsak a romok között lelte „halálát”. Később aztán, amikor a falut újból felépítették, Seris-Kasir megmenekült lakóinak ismét eszükbe jutott a kacs. Hálájuk jeléül a falu főterén egy márvány kacsá képsében örök emléket állítottak megmentőjüknek.



Keressd az asszonyt!

Írta: SERESTÉLY BELA

Mindig hangoztatta, hogy megöli magát. — Meglátjátok, hogy egy golyó lesz a végem, vagy felkötöm magam. . . Felkötöm magam! Ilyen súlyos, ilyen nyers egyszerűséggel mondta mindig, hogy nekünk borsódzott bele a hátunk, valahányszor ajkai ezeket a súlyosan döngő, nehéz szavakat fülünk dobhártyáihoz hozzavérték.

Rejtély volt ez a fiu valójában. . . Talány. Ha a szemébe néztem, mindannyiszor úgy éreztem, mintha az Oedipus-monda színskészével állottam volna szemközt. Egész lényé maga volt a diadalmas élet. Szinte brutálisan egészséges volt.

Kreolszínű arcának hamvas mezőiben az ifjúság hajnalpírja bitorlott. Éjfekete szeméből az élet lángja lobogott felénk. Dus két ajkának husos párnáin csókok mámore szunnyadtak. Orrának remegő cimpáit női selymek parfümjé borzongatta. Hollóhajának puha fürtjei között bársonyos asszonyok buja forrósága bujdosott. Füleiben mámore májusi éjszakák pajzán muzsikája örvénylett. . .

Adonisz volt. . . Tökéletes típusa a férfiszépségnek. Valahányszor ránéztem. Oscar Wilde „Gray Dorian”-jére emlékeztem, aki pedig az élet királyának nevezte magát.

Az volt ő is. . . Az élet királya, aki már régóta ismerte és gyakorlatban is alkalmazta azt az elvet, hogy az élettel játszani kell, hogy nyerjünk!

S ő játszott vele. . . Nem volt pedig hazárdör. De ismerte autóját annak a kegyetlenül hazárd játéknak, amit Élet néven ismer az emberiség. Szépen játszott. Előke- lősen. Uri szütsussal, mint aki született gentleman és nem a mindenáron urat mutatni akarók majom-pózaiból tanult meg előkelő lenni.

És hogy szerették az asszonyok! Igéző, kacór pillantása sóvár női szemeknek úgy repedte körül dallás alakját, mint pillangók az estélyi fényt. S ő, hányan égték s hullottak el utközben megpörkölt szárnyakkal, bobó, kis pillangók!

És hogy rettegtek tőle a férfiak! Pedig dehogyan is volt köztök. Igazi Bayard volt, gáncs és félelem nélküli lovag, aki se asszonyt rontani, se férfit harca hinni erőszakkal nem tudott, nem próbált soha.

És hogy ismerte a nőket! A teremtésnek ezt a kifürkészhetetlen rejtélyét, ezt az évezredek rébuszt, amelynek megfejtésében Ádám apántól a mai kor férfiaiig, ő hány jobb sorsra érdemes fiatalember elvérzett már anélkül, hogy kiismerni, megfejteni

tudta volna valaha.

A nőket lehet talán, hogy ismerte, de a Nőt, nagy N-vel, ő, dehogyan ismerte ő is. Pedig azt hitte, hogy ismeri, s hej, ha valaki azt merete volna mondani neki, hogy dehogyan is ismeri, sőt éppen a nő lesz a végzete, ő, hogy a szemébe kacagott volna annak.

De a fátummal szembeakagni nem lehet ám! Ami írva van a sors könyvében, azt emberfia el nem kerülheti. S lám, ő mindig hajtogatja, hogy rossz vége lesz. Talán tudta már elejétől fogva, hogy rosszul kezdte el az életét, hogy el fogja rontani a végén? Ki tudna most erre feleletet adni?

Azt azonban ő sem hitte, hogy éppen az asszony legyen a veszte, aki fölött ő olyan korlátlan unak hitte volt magát. Ugy lát- szik, mégsem ismerte annyira azt a fura jószágot, amennyire kellett volna, vagy amennyire szeretne elhinni magáról. . . Vagy talán következetes akart lenni önmagához és ur, igazi grand seigneur még utolsó percben is? Mert amit mindig ígért, mindig jósolt magának mások előtt is, azt emberül, gavallozónan beváltotta.

Egy zimankós tél reggel úgy virradt rá az örök hajnal, amint kertjünkben a körtefán függött, eltorzult arccal, szederjes ajakkal, Tegnap még élettől viruló arcára ráfagyott az utolsó mosoly. O facies Hypocritica! Fanyar, keserű gyümölcs egy kötélszáron lógó emberi hulla a nyáron dugyülmöcsű körtefán.

„A léleknek két mérge van: a bor és a szép asszony. Óvakodjatok mind a kettőtől”. Annyi volt a bucsulevele hozzánk, barátaihoz. Ezt az évezredek perzsa közmondást idézte mindössze tette nekünk magyarázatul. És ez a lakonikus rövidségű bucsu- irás nekünk, kik őt oly közelről ismertük, mindent megmagyarázott. Miután a bor egyáltalán nem volt szenvedélye, nem volt nehéz kitalálni, hogy csakis asszonyról lehetett szó. Az asszonyról, akit ő annyira ismeri hitt, aki fölött mindig uralkodni lát- szott, akivel olyan fölényes bizottsággal tudott játszani, míg az utolsó játszmát vissza- vonhatatlanul, jövátéhetetlenül elvesztette. Itt már revansról többé szó nem lehet.

Most aztán „Cherchez la femme!” . . . Ker- resd az asszonyt!

S az ajkára ráfagyott utolsó mosoly mintha azt mondta volna: „Ugye megmond- tam, hogy ez lesz a végem?”

S olyan fenséges volt dacos némaságában, mint igazi férfi, aki még hirtában is büszke arra, hogy adott szavát uri módon, becsü- lettel, lovagiasan beváltotta. . .

SPORTSEMÉNYEK

A **Chinezul-CAMT** a **Progresul** ját- szik vasárnap hat órai kezdettel kerü- leti bajnoki mérkőzést a **Progresul** pá- lyáján. További bajnoki mérkőzések **Timișoara-Temesvárot**: **Electrica—Vul- turii**, **Electrica-pályán**, háromnegyed hatkor, **Politechnica—Banatul**, **Politech- nica-pályán** félhatkor. Ifjúsági bajnoki mérkőzések: **Chinezul-CAMT—UBT** a **Banatul-pályán**. **Ripensia—Vulturii**, az **Electrica-pályán** négykor. **CFR—Pro- gresul**, **CFR-pályán**, egynegyed három- kor.

A **Háborus-Bajnokság** és a **Hősök- Kupája** mérkőzései. **Háborus-Bajnok- ság**: **Brasov-Brassó: ACFR—Uni- rea Tricolor**. **Sibiu-Nagyszében: Univer- sitatea—Gloria CFR**. **Bucuresti: Venus —FC Ploesti**, **Carmen—Juventus**, **Spor- tul Studentesc—Rapid**. **Craiova: FC Craiova—CFR Turnu Severin**. **Hősök- Kupája: Timisoara-Temesvár: CFR—SSMR**, a **Banatul-pályán**. **Arad: Gloria —Mica**. **Lugoj-Lugos: Vulturii—Cri- sana CFR**. **Resita-Resicabánya: UDR—Ripensia**. **Lonea-Lonya: Lonea—Unirea MV**. **Cugir-Kudzsir: UM Cugir—Mine- rul Simeria-Piski: CFR—Arsenal**. **Ca- lan—Kalán: Metalosport—Juul. Medias-**

Medgyes: Vitrometan—Aninoasa. A **holnap timisoarai-temesvári ökölvívóviadal** iránt nagy érdeklődés nyil- vánul meg. A délelőtti — fél 11 órai — kezdést a közönség mindinkább kegyeibe fogadja. Az **Apollo-mozi** kert- helyisége igen alkalmas ökölvívóviadal rendezésére. A tiz kitűnő párt szorítóba állító műsor is minden igényt kielégít majd, mert kemény és heves küzdel- mekre van kitalátás. Az **UDR, Chinezul- CAMT, CFR** és a többi vendég öklöző mind-mind jövevény versenyző. Jegyelő- vétel a szokott helyeken és vasárnap már reggel nyolctól az **Apollo-mozi** jegypénztáránál. Helyárak 120 lejtől 50 lejtig.

A **Ferencvárosnak** lesz a legnehezebb dolga a magyar bajnokság vasárnapi tizenhatodik tavaszi fordulójában, mert Szolnokon játszik. A vezető csapa- tok közül még az **Ujpest** játszik idegen pályán, a többiek mind saját pályájukon igyekeznek pontjaik számát nö- velni. A forduló mérkőzései: **Gamma—Ujvidék**, **Vasas—KolAC**, **DIMAVAG—Törökvas**, **NAC—Elektromos**, **Szolnok—Ferencváros**, **Csenel—Haladás**, **Kis- pest—Ujpest**, **SalBTC—Szeged**.

Nemzeti Színház

Vasárnap, 1943 május 30-án, délután 3 órakor
A BUCURESTI OPERA
magántáncosainak egyetlén

Balettelőadása

MERCEDES PAVELICI
a világhírű táncművésznő ő.

FLORIA CAPSALI
az opera balettmesterének vezetése alatt

Oleg Danowschi, M. Dumitrescu, Ida Prosteanu, Esm Anghelescu, A. Sotropa

magántáncosok és magántáncosnők közre- működésével. Nagyrészt magyar műsor. A bu- curesti opera sátrázatos jelmezei és díszletei. **3 óras műsor**. Jegyek **TAMÁS** H jegyirodában. Telefon 50-05. Az esti dátummal eláított jegyek délután 3 órára érvényesek.

Rádió

MÁJUS 29. SZOMBAT

BUCURESTI: 6.55 Hírek, reggeli ze- ne. **12.45** Hírek. **13** Bajtársi óra. **13.50** Hírek németül. **14** Hírek. **14.30** Operet- zene. **15.30** Könnyű zene. **15.40** Katonák üzennek. **16.40** Hírek oroszul. **17** Tánc- zene. **18.15** Exotikus zene. **19** Hírek né- metül. **19.15** Könnyű zene. **19.45** Hírek. **20** Kamarazene. **20.40** Ismeretterjesztő előadás. **21** Zenekar művek. **22** Hírek. **22.20** Enekel a Montmartre. **23** Könnyű zene.

RADIO-MOLDOVA: 13 Vonószene- kar. **13.30** Hírek. **13.45** Operetizene. **14.15** Könnyű zene. **18.30** Könnyű ze- ne. **19.15** Enekkar. **19.45** Román tán- cok. **20.30** Könnyű német zene. **21** Hírek. **21.15** Kamarazene. **22** Tánczene.

BUDAPEST I: 6.45 Torna. Hírek. **7.15** Reggeli zene. **10** Hírek. **10.15** Könnyű zene. **11.15** Ének zongorakísérettel. **12.10** Szalonzene. **12.40** Hírek. **14** Ci- gányzene. **14.30** Hírek. **15** Művészlemez- ek. **16** Hős halottak emléke. **19.20** Hi- rek németül, románul, szlovákul, ruszín- nul. **16.45** Hírek. **17** Nóták cigányzené- vel. **17.45** Versek. **18** Tánczene. **18.50** Hírek. **19** A könyvről. **19.15** Hang- képek. **20.05** Vidám zenés hétvégé. **21.40** Hírek. **22.45** Katonazené. **23** 10 Film-ka- lok. **23.45** Hírek.

BUDAPEST II: 18.30 Mezőgazdasági előadás. **19.15** Irodalmi est. **21** Hírek.

MÁJUS 30. VASÁRNAP

BUCURESTI: 7.55 Hírek, majd reg- geli zene. **9.30** Vasárnapi istentisztelet közvetítése. **11.15** Zenekari hangver- seny. **13** Könnyű zene. **13.45** Közlemé- nyek. **13.50** Német hírszolgálat. **14** Hi- rek. **14.15** Könnyű zene a sebesültek szórakoztatására. **15.30** Katonák üze- nek. **16** A falu órája. **17** Munkásóra. ze- nével és dallal. **18** Zenekar. **19** A rádió- előfizetők kívánsághangversenye. **19.45** Hírek. **20** Esti szórakoztató zene. **20.40** Előadás. **22** Hírek, sport. **22.30** Könnyű zene.

RADIO MOLDOVA: 9.30 Istentiszte- let közvetítése. **11.30** Vallásos krónika. **13.30** Hírek. **13.45** Zene. **19** Heti krónika. **21** Hírek.

BUDAPEST I: 7.45 Reggeli zene. **8.15** Hírek. **10** Katolikus istentisztelet. **11.15** Cörög kat. istentisztelet. **12.10** Déli zene. **13.45** Hírek. **14** Hanglemek. **15** Mezőgazdasági előadás. **16.30** Hírek németül, románul, szlovákul, ruszínul. **19.45** Hírek. **17** Hősök emlékeztető. **17.30** Katonazené. **18.35** Liszt. „Mefisztó- keringője”. **19** Nóták cigányzenével. **19.35** Hangképek a vasárnap sportjáról. **20.05** Zenekari hangverseny. **20.20** Sze- melvények Lehar-zenéből. **21.40** Hírek, sport- és löversenyeredmények. **22.15** Hanglemek. **23.15** Tánczene. **23.45** Hi- rek.

Vasárnap d. e. 11.30-kor **matiné** csak az

Uraniában

30-lejes helyárrakkal

PAT és PATACHON

Apróhirdetések

HADMENYES férfit mindenekelőtt alkalmazok. Kuhl kelmestés, Arad, Romul Veliciu-utca 9. (1708)

BADOGOST alkalmazok nagy fizetéssel. Lengyel, Arad, Bratianu-utca 19. (1709)

TANULÓT, 3—4000 lej mellékjövdelemmel havonta, alkalmazok. Jäger fodrász, Arad, Fehér Kereszt szálloda. (1710)

32 ÉVE FIENNALLO fűszerüzlet szektorral, családi okok miatt átadó. Cim Reclamanál, Arad Eminecu 4. (1711)

KÉT szöveggyűjtő-szék eladó. Borgya, Ujmicalaca, Crinului-utca 3. (1712)

PAPLANOKAT készit, használtakat átadok. Glück, Arad, Baritiu-utca 8. Piata Avram Iancu mellett. Ugyanott újjádozozott paplan eladó. (1713)

KETTŐS AJTÓ, 30-as telkai, kisebb ajtók, ablakok, padláslepeső, kétsütős takaréktűzhely (Szeitz-féle) eladó. Salak (sotter) elszállítható. Arad, Blazduzei-utca 28. (1714)

SEGÉDMOTORT csónakhoz vennék, esetleg átalkatható, egy- vagy kétfogós kerékpármotort. Ajánlatok: „Motor” jelű Reclama-hoz, Arad, Eminecu 4. (1715)

ARAD KÖZELÉBEN, tanyára, románul tudó gazdaszónyi alkalmazok. aki a baromfi-élelést és tejgazdaságot érti. Arad, Regele Ferdinand-körút 25. II. em. (1732)

FORUM-MOZI ARAD

MA! Az év legnagyobb filmszenciaciója. Tsemennyekkel zsúrolt, kitűnő szereposztású és pazar rendezésű filmesemény

A leláncolt szenvedély

A főszerepben: **Fosco Giachetti, Aonette Bian**

MU-TOMEST (s.oppolást), műszövevényakkendő-fordítás legszébben, legmegbízhatóbban készitünk. Arad, Avram Iancu-ter 2. első emelet. (423)

HAZAK, FOLDEK, szőlők, malmok eladása, vetés, cseréje minden árfokozatban. Hatschek-ügynökség, Arad, Carol-körút 17. Telefon 16-95. (576)

POLOSKAIRTAST, parketta-suroást vállalkozok. Arad, Oituz-utca, 111, vagy szivessegből Girauschek borbélynál. Eminecu-utca, 28. Lovas Károly. (648)

GAZDATUSZTET és traktorvezetőt, aki javításokat is végez, alkalmazok. Püvögőgépet és esztergápadot vennék. Frisch, Curtici, Arad-meye. (1717)

KÖNYVELŐ, hadmentes, órákönyveket, üzleti könyvek vezetését és román-magyar levelezést vállal. Cimeket Reclama-hoz, Arad, Eminecu-u. 4. (1718)

HÁZMESTERPART alkalmazok. Arad, Caragiale-utca 18. (1719)

NAGYKAPUT, fából vagy vasból és Boyler, 300—600 literest, vennék. Arad, Cantacuzino-utca 19. Távbeszélő 14-61. (1719)

NYAKKENDŐKET készitnek, régiéket tisztítok, fordítok, javítok háziilag. Arad, Cornel Leucuta-utca 43. 3. (1720)

CORSO-MOZI, Arad

TELEFON 23-44
Előadások 3, 5, 7 és 9 órákor

Felejtethetlen élmény lesz, ha megnézi **DONIZETT** vígoperájának filmval ózatát

DON PASQUALE-t

a miláni Scala zene, ének és balletkarának közreműködésével.
Főszerepben: **Laura Solari, Armando Falconi.**

NEMET nevelőnőt alkalmazok 5-éves gyermek mellé. Cimeket Reclama-hoz, Arad, Eminecu-u. 4. (1721)

KÉT ERŐS kézimunkás szabósegédet alkalmazok. Steingasser, Arad, Avram Iancu-ter 10. (1722)

PERZSASZŐNYEGET SZŐVŐ leányokat alkalmazok. Érdeklődni: Arad, Marasesti-utca 8. (1724)

Timisoarai
emes-ári **CORSO-MOZI** előadások
3, 5, 7, 9 órákor TELEFON: 38-95

A két granátos

Háborus vihar. Viharos szerelem. **ONC-híradó**

EBÉDLŐ, főköcs asztal (pult), deszka eladó. Arad, Oituz-utca 162. (1723)

NEMET nevelőnőt 5-éves gyermek mellé alkalmazok. Cimeket Reclama-hoz, Arad, Eminecu-u. 4. (1725)

ÓVADEKKÉPES NŐ fürdőhelyre szobaasszónyának ajánlkozik. Arad, Badea Cartan-utca 6. emelet. (1726)

GYAKORLOTT főzni tudó, ötven év körüli mindenekelőtt azonnal alkalmazok. Nehezebb munkához segítség van. Cim Reclama-nál. Arad, Eminecu-u. 4. (1727)

REGÉNYEK, tudományos művek, lexikonok, szótárak, orvosi, állatorvosi, fogászati és mezőgazdasági szakkönyvek, stb. eladók. Megtekinthetők naponta délután 6 óra után, vasárnap egész délután. Ugyanott römikövet vesznek. Roth, Sinagogei-utca 2-4 szám. (1728)

GYERMEKÁGY, jó állapotban lévő, fehér szekrény. Söberl-ágy virágállvány, eladó. Arad, Luptei-ter 17., 2. Megtekinthető hétköznap. (1715)

ELADÓ rémszinű női zakókat fekete női nyári kabát, kifogástalan. Arad, Simion Balint-utca 11. (1716)

ELADÓ 2-10 szobás ház, 7 és 9 szobás ház. (1716)

JOHANGU nösszu zongora eladó. Arad, Horia-utca 10. (1727)

ATHENAEUM-könyvtár: Krudy: A podolini kísértet; Choinoky: Piroksa; Gorkij: Gyermekéveim; Leroux: Halál után; Pierre Loti: Kuzantón-kisasszony; Daudet: Ifjabb Fromont. Kötetenként 300 oldal, vászonkötésben, a 6 kötet 150 lej és 30 lej szállítás; költség. Megrendelhető az összeg előzetes bekiűdésével Lóbl könyvtárában. Arad, Goldis-utca 2. Ugyanott kapható Czelnai diétás szakácskönyve 140 lejért és 30 lej szállítási költséggel. (1729)

BEJÁRÓT vagy bennlakó mindenest alkalmazok. Arad, Carol-körút 1. emelet. (1730)

2-VAGY 4-SZOBÁS lakást vagy lakrészt keresek. Pasternak Márton, Arad, Iosif Vulcan-utca 9. Távbeszélő 12-76. (1733)

SODRONYT és matrac-párnát vennék. Cimeket Reclama-hoz, Arad, Eminecu-u. 4. (1734)

UJ VILLASZERŰ ház, vasut mellett 450 ezer lejért eladó. Érdeklődni: Arad, Alex. Gavra-utca 21. (1735)

ELADÓ keményfából való kiszolgáló-asztal, állvánnyal, szabókna is megfelelő. Arad, Bratianu-utca 19. 8. (1738)

URLEANY gyermekek délutáni foglalkoztatását vállalja. Cim Reclama-nál, Arad, Eminecu-u. 4. (1737)

NEDVES LAKASOK szárazra tételét, falcement tetők készítését és javítását jótállással vállalom. Arad, Bolinteanu-utca 12. Távbeszélő 24-46. (1736)

EBÉDLŐ, diófurniros, teljesen korszerű, új eladó. Timisoara, távbeszélő 16-13. (3764)

NŐI CIPŐK, 38-asok, sötétkék, barna és fekete színűek, jó állapotban lévőek. eladók. Timisoara, Mihai Viteazul-körút 12. III. em., 5. (3826)

DIVATOS női szürke szövétkabát, közep-termetű való, majdnem új, eladó. Timisoara IV., Berthelot-körút 2. I. em., 5. (3827)

VESEK csakis kifogástalan állapotban lévő női kerékpár. Ajánlatokat a timisoara kiadóhivatalba kérek ár és gyártmány megjelölésével. (600)

ELADÓ világos, keményfából készült ágy, éjjeliszekrényvel 4000 lejért. Cim Timisoara IV., Dimitrie Sturdza 52. ajtó 16. (6001)

FROTIER-fürdőköpeny, régi hegedű, mosdó, tűlkör, 50x60 méretű, kerettel ellátott, eladó. Megtekinthetők délután 1—4-ig. Timisoara, Traian-ter 2. I. em., 18. A hátsó udvar. (3818)

URANIA filmszínház, Arad

TELEFON 12-32

Ma és mindennap: Oriási sikerrel jut az idey kacagató bohózat. 2 órai harsogó kacagás. **PAI és PATACHON**

Vígmuзыкusok

ONC-híradó. Foglaja leteyét előle. Előadások 3, 5, 7 és 9 órákor.

JEGSZEKRENY, 2-ajtós, 110 cm. magas, 126 cm. széles, továbbá plével fedett 195 cm. széles elarusított-asztal (pult), valamint jó állapotban lévő favágó motorfűrész eladó. Timisoara IV., Dimitrie Sturdza-u. 5. (3819)

HASZNALT papír-dobozok eladók. Cim a timisoara kiadóban. (3820)

TANULÓLEÁNYOKAT, jó házból valókat, felfogadnak Kirsch Olga divatszalonjába. Timisoara III., Memorandului-u. 36. 1. (3821)

FEHÉR NUBUK, 39-es, parafafalu női cipő eladó. Timisoara I., Praporgescu-u. 2. Megtekinthető a házmesternél 12—3 között. (3828)

KELETI perzsaszőnyeg eladó, viszonteladók kizárásával. Megtekinthető 3—4-ig. Timisoara I., Eugen de Savoya-u. 13., 11 sz. alatt. (3829)

PERZSASZŐNYEGET szakszertűen, olcsó áron javítok. Levelezőlap-hívásra jövök. Maria Stibinger, Timisoara, Budai Deleanu-u. 37. (3830)

ELADÓ erősebb termetre való, majdnem új férfi felöltő, valamint 38-as női cipő. Timisoara, Negruzzi-1. 9., 6. (3831)

VENDEGLŐI szakácsnőt keresek. Ajánlatokat a timisoara kiadóhivatalba „Havi 7—8000 lej” jelűre kérek. (3832)

Ma felejtethetlen bemutató! **Michel Simon, Rossano Brazzi, Iza Pola** pompás alakításában, művészi rendezésben

A karaván

Minden eddigit felülmuló film ebben a z-ánerben, a nyugati pierók világából. Ajánlatos jegyeket ől idejében gondoskodni. Vasárnap délelőt **nagy matiné!**

PLÚS-KERÉVET eladó. Timisoara I., Creanga-u. 7. (3833)

CÉGTABLAK, valamint irodai és lakberendezések eladók. Kiadó 2-, 3-szobás lakás. Kereskedelmi-iroda, Timisoara I., Mercy-u. 4. (3834)

ELADÓ világos, teljes (komplett) háló, valamint konyhabutor, továbbá 3 plus 1 lámpás Telefunken-rádió. Cim: Nagy, Timisoara III., Porumbescu-u. 42. (3822)

NAGY JEGSZEKRENY, valamint kézi vagy motorhajtásra alkalmas fagyaltkészítő-gép, különösen étterem, kávéház vagy cukrászda részére alkalmas, eladó. Cim: Demkő-cukrászda. Lugoj, Regele Ferdinand-u. 6. (3832)

MINDENES szobaleányt felfogadok azonnaira vagy június elsejére. Cim: Timisoara III., Gen. Moșoiu-u. 8., 4. (3824)

MEGVÉTELRE keresek korszerű, diófából készült teljes (komplett) háló- vagy kombinált szobát. Cimeket a timisoara kiadóba kérek „Korszerű” jelűre. (3825)

KÖTÉL, 20 méter, 25 mm., eladó. Érdeklődni a háziurnál, Timisoara I. Cernauti-u. 15. (3826)

DIVATOS női szürke szövétkabát, közep-termetű való, majdnem új, eladó. Timisoara IV., Berthelot-körút 2. I. em., 5. (3827)

NYUGALMAZOTT pénzügyi tisztviselő megfelelő állást keres. Ajánlatokat „Megbízható” jelűre a timisoara kiadóba ker. (3835)

MEGBÍZHATÓ bejárónó állást keres elsejére. A főzést is vállalja. Cim: Timisoara II., O. Iosif-u. 58., 7. (3836)

VADONATUJ fehér-piros pettyes selyemruha eladó. Cim: Timisoara III. Bratianu-u. 7., 38. (3838)

KÜLÖNBEJÁRATU, tiszta butorozott szobát fürdőszoba-használattal keresek Timisoara. Ajánlatokat „Belváros” jelűre a timisoara kiadóhivatalba kérek. (3841)

RENDES, megbízható nő keres szobaasszónyi állást vagy kocsmat elszámolásra, 20.000 lej óvadékkal. Timisoara III. Memorandului-u. 54. (3843)

ELVESZETT a józsefvárosi piacon keddén egy fél női drap keztyű. Kérem jutalom ellenében Nessel, Timisoara II., Str. Balas 16 alatt leadni.

BOGNAR-segédet elfogadok. Timisoara II., Barnuti-u. 26. (3844)

HUSTALAN NAPOKON a legjobb tanácsadó Mazdazman Kézi szakácskönyve, Dr. Hanish-féle. Kapható a Jachan könyvkereskedésben, Timisoara I. Ara 50 lej. Vidék-re 86 lej. (3845)

ELADÓ Révai-féle Nagy Lexikon (teljes). Cim: Timisoara, Lonovici-u. 5. III. em., 15. (3847)

MINDENES SZAKÁCSNŐT június elsejére alkalmazok Taranu, Timisoara, Albinel-u. 48. (3848)

SZABÓSÁG állandó munkára keres jó fizetéssel nagy- és kismunkást. Timisoara, Bratianu-u. 31, Bergmann. (3849)

ORION-rádió, 4 plusz 1 lámpás, három hullámra berendezett, jutányosan eladó. Timisoara III. Coroana de Oel-u. 17. (3850)

KERÉKPÁR, háromgyédes, kifogástalan állapotban lévő, továbbá kis asztalka 2 székkel, eladó. Megtekinthető délelőt 9—12-ig. Timisoara IV., Fröbl-utca 47. II. emelet 1. (3855)

37-es ANTILOP-CIPŐ, lapos sarkú, sötétkék, alig használt, jó állapotban lévő, eladó. Ugyanott: eladó máltai pinsci is. Timisoara, V. Alexandri-u. 6., 14. (3851)

HARISNYASZEM-felszedőnőt, kifogástalan munkaeöltő, jó fizetéssel azonnal alkalmaznak. Cim a timisoara kiadóhivatalban. (3852)

SPORTKOCSI, jó állapotban lévő, eladó. Megtekinteni 9—12-ig lehet. Timisoara, Buzdugan-u. 81. (3853)

BUTOROZOTT szoba kiadó. Érdeklődni 9—4-ig lehet. Timisoara III. Brancoveanu-u. 1., 3. (3854)

KERESEK vidékre középkorú, egyedülálló mindenes, kéttagu családhoz. Kiss Margit tanítónő. Micasasa, jud. Tarnava-Mica. (4145)

MEGVÉTELRE keresek 14 éves fiu részére való, kifogástalan állapotban lévő nyári öltönyt, valamint félcipőt. Ugyanott eladó elsőrendű vászonból készült öltönyök, ingbluzok, trenchcoat, továbbá 9—12 és 4—6 éves gyermeknek való cipő, magas és fél fehér nubuk cipők, valamint közep-termetre való finom, női selyem, organdi, vászonruhák és bluzok, stb. Megtekinthető 9—2 óráig. Timisoara, Romulus-u. 10, földszinten. Távbeszélő: 41-14. (4146)

KÜLÖNBEJÁRATU butorozott szoba, átutazó urnak, heti két-háromszori használatra, kiadó. Timisoara I., Mercy-utca 7. I. em. (3815)